



ENKAINA-E-RETOTO

Protokoll:

Tina Künniger / 27.04.2025

Hauptversammlung 2025

26. April 2025 15:30 Uhr

im Feuerwehrstübli der Empa in Dübendorf

bzw. als **ONLINE-Veranstaltung (Teams Meeting)**

ab 16:00 Uhr

Herzlich Willkommen

karibuni sana

Informativer Teil

**Info-Event über unsere laufenden Projekte
mit Live-Schaltung nach Tansania
(16:00 Uhr bis ca. 16:45 Uhr)**

Statutarischer Teil

**Traktanden der Hauptversammlung
(ab ca. 16:45 Uhr)**

Informationen über aktuelle Projekte – mit Fokus auf Frauenförderungsprojekte:

- **VICOBA-Gruppen / OSILIGI**
- **Bienenprojekt der Massaifrauen**
- **Visionen und neue Projektideen**

Statutarischer Teil

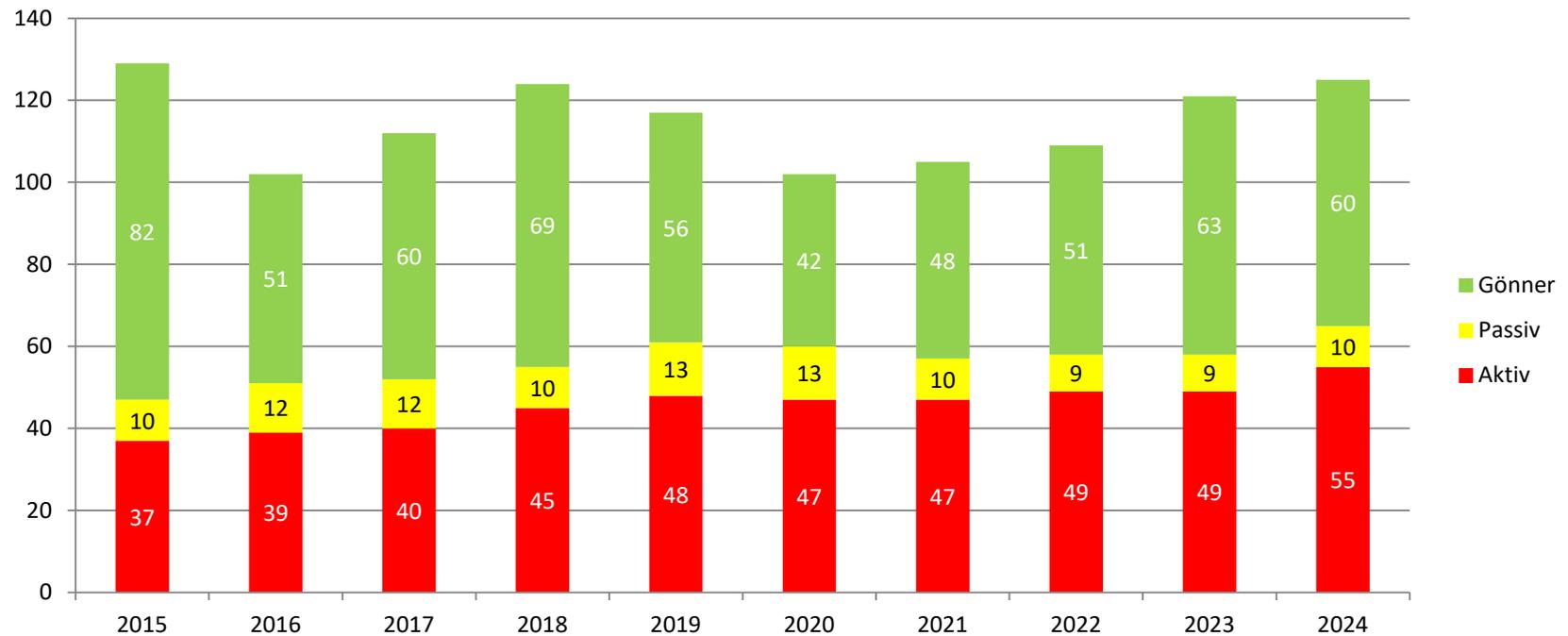
Traktanden der Hauptversammlung (ab ca. 16:45 Uhr)

Traktanden

1. Mitteilungen
2. Wahl der Stimmzählenden
3. Präsentation Jahresrechnung 2024 / Übersicht zu den laufenden Projekten
4. Abnahme des Revisorenberichts
5. Abnahme der vollständigen und revidierten Jahresrechnung 2024
6. Wahl / Wiederwahl der Vorstandsmitglieder
7. Wahl der Rechnungsrevisoren
8. Wahl von Ehrenmitglieder / Sonderaufgaben
9. Vorstellung / Planung der Projektaktivitäten im Jahr 2025
10. Festsetzung der Jahresbeiträge (Mitgliederbeiträge 2026)
11. Präsentation / Abnahme des Budgets des laufenden Jahres 2025
12. Vorstellung neuer Projektideen
13. Anträge von Mitgliedern
14. Änderungen und Ergänzungen der Statuten – Antrag: keine
15. Varia – 20 Jahre Jubiläum

1. Mitteilungen

- Sinn und Zweck der Hauptversammlung
- Anzahl Mitglieder



1. Mitteilungen

- Sinn und Zweck der Hauptversammlung

- Anzahl Mitglieder

	2024	(2023)
▪ Aktiv	55	(49)
▪ Passiv	10	(9)
▪ Unterstützer/Gönner	60	(63)
Total	125	(121)

- Einbezahlung von Mitgliederbeitrag 2025

- Lage im Massailand, Distrikt Simanjiro (Nordtansania)

- News auf unserer Homepage / Jahresrückblick 2024
Jahresbericht 2024





2. Wahl der Stimmzählenden

- Anzahl anwesende Aktivmitglieder (inkl. Vorstand)
- Absolutes Mehr

Protokoll:

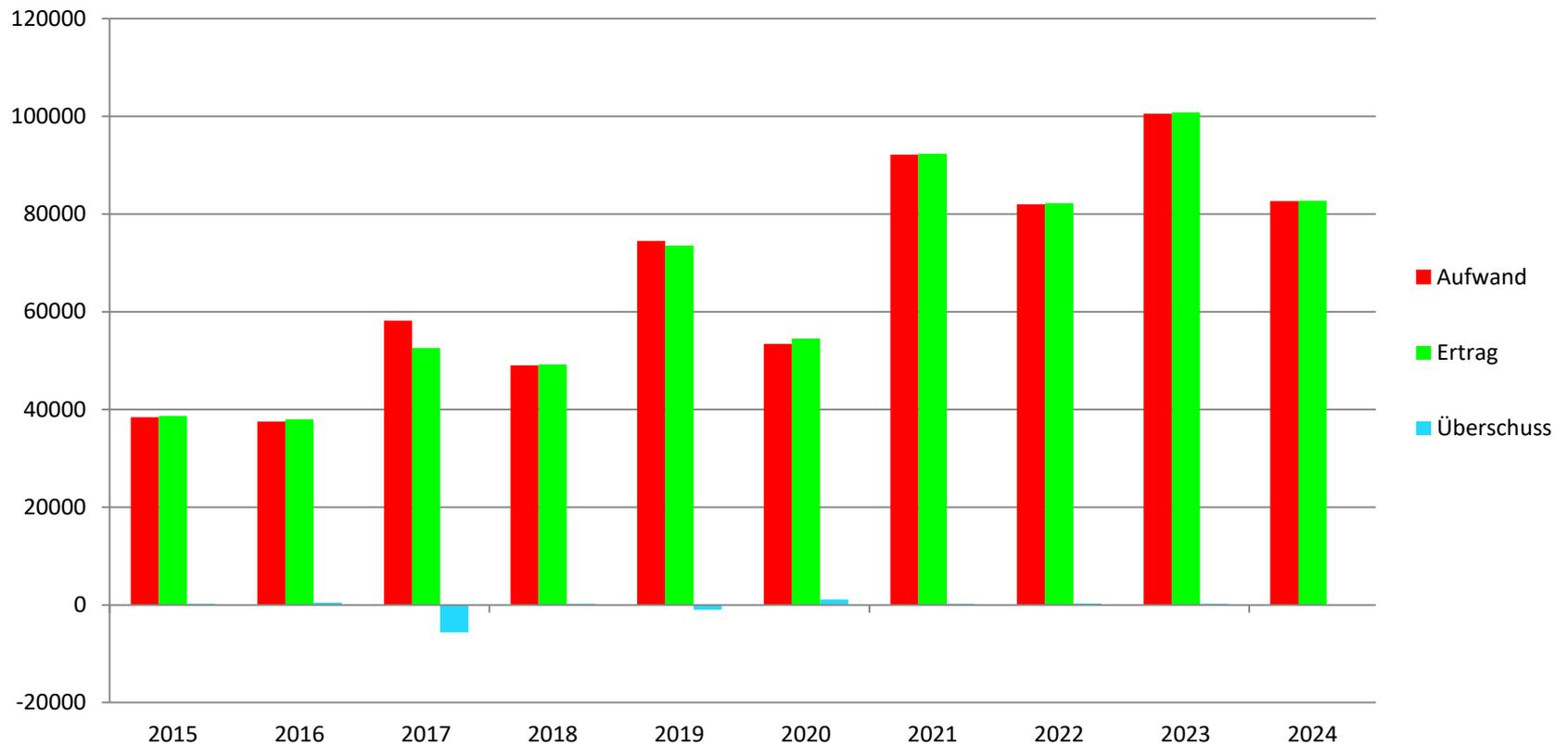
- Wahl von Stimmzähler: Robert Widmann (inkl. via Teams-Screen)
- teilnehmende Aktivmitglieder (stimmberechtigt): 15 (davon 1 online)
- Absolutes Mehr: 8

(vgl. separate Liste aller vor Ort Teilnehmenden; sowie Online-Teilnehmenden)

Beteiligung = 27% aller stimmberechtigten Aktivmitglieder

3. Jahresrechnung 2024

- 10 Jahresrückblick 2015 – 2024 / Zusammenfassung in CHF





3. Jahresrechnung 2024

Übersicht zu den laufenden Projekten



3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- weiterhin nur noch in CHF

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00



3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

Zusammenfassung:

Wir blicken erneut auf ein mehrheitlich positives Jahr zurückblicken. Trotz zusätzlichen Spenden konnten nicht alle geplanten, gemeinnützigen Projekte realisiert werden. Dennoch konnte der budgetierte, symbolische Überschuss ungefähr eingehalten werden.

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00

3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- Die Jahresbeiträge (Mitgliederbeiträge) analog Vorjahr d.h. erneut höher als budgetiert
- Diese Beiträge (total CHF 2'950.-) in erster Linie zur Durchführung/Administration aller laufenden Projekte
- Sowie verwendet für "Sonstiger Aufwand" unter Position 05
- Dieser Aufwand (für Internet Host ohne Domain-Erneuerung) etwas geringer als budgetiert

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00

3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- Ausgaben für Büromaterial (Kopien, Druck von Flyer, Postporto usw.) in budgetiertem Rahmen – mit neuen Abrechnungsmodi jeweils zu Mitte Jahr
- Diesen Aufwand teilweise erhalten als Materialspende
- Diese Materialspenden weiterhin aufgeführt innerhalb Pos. 03 "Allg. Spenden" (Gönnerbeiträge)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00



3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- Aufwand für Post- und Bankspesen (für Transaktionen) in budgetierten Rahmen (inkl. TWINT = CHF 11.00)
- Zinserträge weiterhin nur noch formell aufgeführt

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
 <u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00

3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- Der Aufwand betrifft Ausbau von Dachstock mit Holztreppe, Wandschränken, Küche, Nasszelle und diversen Möbeln (ca. CHF 11'000.-) sowie jährliche Zahlung von CHF 500.- in den Erneuerungsfonds für das Gästehaus (siehe Rückstellung in Bilanz) bzw. zusätzliche Reparaturen von ca. CHF 800.-
- Dieses Jahr keine Anschaffung neuer Fahrräder
- Spenden (2023) für Sanierung Solaranlage. Defizit bei Ertrag wird im 2025 kompensiert.

<u>AUFWAND</u>	<u>CHF</u>	
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00

3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- Aufwand für gemeinnützige Projekte (MANISPAA) einiges tiefer als budgetiert:
- Fertigstellung der Zisterne in Nyorrit (ca. 75% des Aufwandes)
- Start Wasserprojekte am Dorfbrunnen u. Schule Loiborsoit (ca. 5% des Aufwandes)
- Unterstützung Frauenprojekte (ca. 15% des Aufwandes)
- Unterstützung Kulturförderungsprojekt (ca. 5% des Aufwandes)
- Ertrag vor allem aufgrund von Spenden als Übertrag aus dem Vorjahr (2023)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00



3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- 2024: Total 56 Patenschaften
- 30 Massaimädchen auf Sekundarstufe
- 2 Kinder auf Universität (in Moshi bzw. in Dodoma)
- 5 Mädchen noch auf Waitinglist; werden unterstützt durch unpersonliche Patenschaft (temporär)
- Trotz moderater Preiserhöhung per 2024, waren die Einnahmen (Ertrag) erneut etwas tiefer als der Aufwand (Unterbringung im Internat auf Sekundarstufe/Uni)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00

3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- In der ersten Jahreshälfte 2024 wurden erneut statt Rinder, total 36 Ziegen gekauft und an bedürftige Massai-Familien abgegeben
- In der zweiten Jahreshälfte 2024 wegen der Dürre-Situation keine Rinder bzw. gegen Ende Jahr hingegen, einige weitere Ziegen dazu gekauft
- Dank einer Spendensammlung durch Magdalena M. (inkl. Projektumsetzung vor Ort)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00

3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- Aufwand für Ankauf von Handcrafts, Honig und Naturtee für Shop in Loiborsoit
- Für Herstellung von Geschenksets (Weihnachtsaktion 2024)
- Ertrag aus Verkauf von Honig, Handcrafts, Naturtee, Postkarten usw. (vor allem in Shop in Loiborsoit)
- Ertrag (Einnahmen) grösstenteils aus Verkauf der Geschenksets (Weihnachtsaktion 2024)
- Inkl. Erfreuliche Zusatzspenden!

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00



3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- Die administrativen Kosten (Reisespesen, Personalkosten, ehem. Aufsichtsgremium inkl. CHF 600.- bzw. CHF 900.- als jährliche Zahlung in Altersrentenfonds; vgl. Bilanz) sind wegen **Registrierung als NGO** höher als budgetiert: administrative Kosten wie bis anhin < 5% von Totalaufwand
- Finanziert aus Mitgliederbeiträgen bzw. aus allgemeinen, nicht Projekt bezogenen Spenden, die früher nur unter Pos. 40 nun grösstenteils unter Pos. 03 (Gönnerbeiträge) ersichtlich sind

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00

3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- Diese Allgemeine Spenden (Gönnerbeiträge) wurden jedoch hauptsächlich zur Finanzierung von anderen gemeinnützigen Projekten verwendet!

Mit entsprechenden Hinweisen auf unserer Homepage

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00



3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- Diese Allgemeine Spenden (Gönnerbeiträge) wurden jedoch hauptsächlich zur Finanzierung von anderen gemeinnützigen Projekten verwendet!
- Der Ertrag für „Allg. Projekte“ unter Pos. 40 sind zusätzliche Einnahmen seitens NGO-Board zur Finanzierung ihrer Sitzungsgelder usw. (als Eigenleistung)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00

3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- Aufwand bedeutend höher als budgetiert, wegen Ausbau der Solaranlage (ca. CHF 10'000.-)
- Sowie für Personal- und Unterhaltskosten (inkl. Lizenzen usw.) und weitere Neuanschaffungen (Betten und andere Möbel)
- Ertrag als Übertrag (CHF 2'000.-) aus dem Jahre 2023 für Ausbau Solaranlage) bzw. Einnahmen aus dem Gästehaus sowie neue Spenden vor Ort, welche nicht ganz ausreichend alle Aufwandskosten abzudecken

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00



3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- Für Betreuung von Projekten (Spesen bei Freiwilligen-Einsätzen) sowie Aufwand für Betreuung von Volontären
- Einnahmen in Form von Kostenabrechnungen bzw. von den Volontären vor Ort in Loiborsoit in bar oder als Überweis direkt von deren Unis erhalten
Kleine Differenz zu unseren Ungunsten, wegen Währungskurs-Verlusten (EUR/TSH)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00



3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- Der budgetierte, symbolische Überschuss (CHF 100.-) konnte aufgrund Anpassung/Reduktion von Aufwand und Ertrag (Spenden) unter Pos. 20 (Gemeindeunterstützung) in etwa eingehalten werden:
Der grösste Teil des Ertrages als Übertrag (Vorauszahlungen für Projekte) aus dem Vorjahr;
Der sehr erfreuliche Erlös aus der Weihnachtsaktion (Ertrag unter Pos. 30 – Massai Shop) konnte erneut bei Finanzierung vieler Projekte mithelfen!

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00



3. Jahresrechnung 2024

(01.01.2024 – 31.12.2024)

- An dieser Stelle möchten wir uns im Namen der Massai aus Loiborsoit bei allen Projektunterstützenden ganz herzlich bedanken!

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2024
03 Büromaterial	321.90	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	648.31	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	143.80	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	12'315.95	5'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'949.58	40'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'724.68	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'289.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	814.25	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	3'066.00	2'700.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	13'751.06	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'617.88	4'500.00
TOTAL AUFWAND	82'642.41	75'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'750.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	7'453.06	4'500.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	75.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	9'440.00	5'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'179.00	34'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'848.61	12'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	1'290.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	6'276.00	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	135.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	9'486.50	8'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'556.88	4'500.00
TOTAL ERTRAG	82'690.05	76'000.00
Überschuss	47.64	100.00

3. Jahresrechnung 2024

Bilanz per 31.12.2024

- Konto „Bank National Microfinance“ wurde per 31.12.2024 aus Vereinsbuchhaltung gelöscht
- Ebenso der Buchwert der Liegenschaft in Arusha aus Buchhaltung entfernt
- Kreditoren CHF 720.00 als Rückstellung für offene TRA-Steuern des Guesthouses in 2023 und 2024 (à CHF 360.-)

Aktiven	CHF
Kasse Lengai	232.75
Kasse Jenipher	5.55
Postfinance 85-373508-1	41'818.44
Bank National Microfinance	-.-
Travel Cash Card XXX4574	631.79
Debitoren	0.00
Vorräte Massai Shop	1.00
Mobiliar	1.00
Liegenschaft Loiborsoit	1.00
Liegenschaft Arusha	-.-
Total	42'691.53
Passiven	CHF
Vorauszahlungen Projekte 2024	26'540.00
Kreditoren	720.00
Vereinsvermögen (01.01.2024)	9'583.89
Rückstellung Erneuerungsfonds Guesthouse	2'500.00
Rückstellung Altersrentenfonds Lengai	2'400.00
Rückstellung Altersrentenfonds Jenipher	900.00
Überschuss/Erlös	47.64
Total	42'691.53

3. Jahresrechnung 2024

Bilanz per 31.12.2024

Vorauszahlungen Projekte 2025	CHF
Mitgliederbeiträge	
Beiträge Aktivmitglieder u. Gönner 2025	0.00
Projekt „Gemeindeunterstützung“ (MANISPAA)	
Gemeinnützige Projekte 2025	16'500.00
Ausbildungsfonds (Sikeri u.a.)	2'500.00
Projekt „Patenschaften“ (SHULE)	
Patenschaften 2025	7'110.00
Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	
Spenden für Rinderkauf	430.00
Total Vorauszahlungen für Projekte 2025	26'540.00

Aktiven	CHF
Kasse Lengai	232.75
Kasse Jenipher	5.55
Postfinance 85-373508-1	41'818.44
Bank National Microfinance	-.--
Travel Cash Card XXX4574	631.79
Debitoren	0.00
Vorräte Massai Shop	1.00
Mobilier	1.00
Liegenschaft Loiborsoit	1.00
Liegenschaft Arusha	-.--
Total	42'691.53
Passiven	CHF
Vorauszahlungen Projekte 2024	26'540.00
Kreditoren	720.00
Vereinsvermögen (01.01.2024)	9'583.89
Rückstellung Erneuerungsfonds Guesthouse	2'500.00
Rückstellung Altersrentenfonds Lengai	2'400.00
Rückstellung Altersrentenfonds Jenipher	900.00
Überschuss/Erlös	47.64
Total	42'691.53



3. Jahresrechnung 2024

4. Revisorenbericht

- Abnahme des Revisorenberichtes

Sonia Cirillo
Uetlibergstrasse 135
8045 Zürich

Zürich, 10. März 2025

Bericht der Revisionsstelle an die Generalversammlung über die Jahresrechnung 2024 des Vereins Enkaina-e-Retoto mit Gewinn von CHF 47,64.-

Als Revisionsstelle des Vereins Enkaina-e-Retoto habe ich die Buchführung und die vom Kassier Roger Furger vorgelegte Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Vereinsjahr im Sinne der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätzen geprüft.

Gemäss meiner Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Vorgaben und den Statuten.

Ich empfehle, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Sonia Cirillo
Revisorin Enkaina-e-Retoto

Protokoll:

- Revisorenbericht verlesen
- Abnahme des Revisorenberichtes: einstimmig



3. Jahresrechnung 2024

4. Revisorenbericht

5. Abnahme der revidierten Jahresrechnung 2024

Protokoll:

- **Abnahme der revidierten Jahresrechnung: einstimmig**

6. Wahl der Mitglieder des Vorstandes

Zur Wahl / Wiederwahl stellen sich zur Verfügung:

- Anne Richter, PR u. Öffentlichkeitsarbeit (bisher)
- Heidi Hofmann, Support u. Öffentlichkeitsarbeit (bisher)
- Tina Künniger, Aktuarin (bisher)
- Roger Furger, Kassier (bisher)
- Robert Widmann, Vizepräsident (bisher)
- Markus Heeb, Präsident (bisher)

Protokoll:

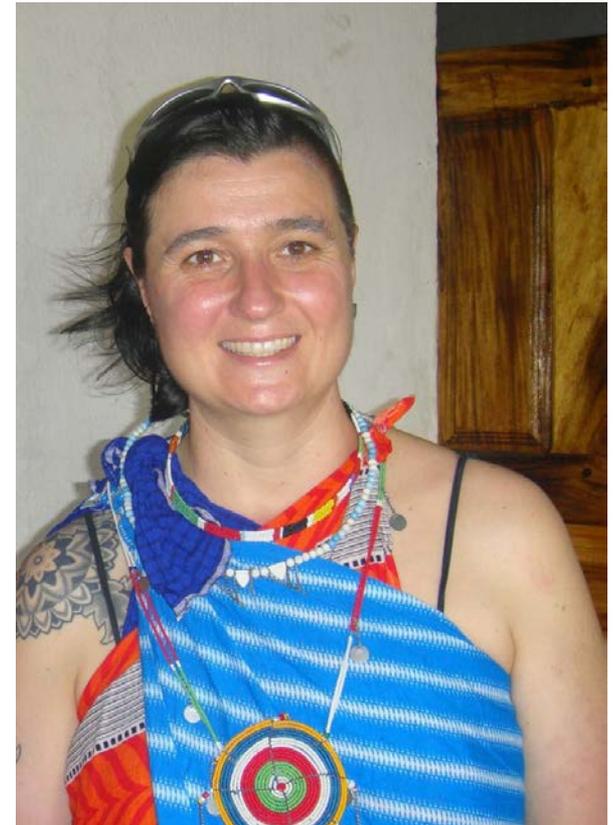
- **Wahl bzw. Wiederwahl von Vorstand: einstimmig**



7. Wahl der Rechnungsrevisoren

Zur Wahl / Wiederwahl stellt sich zur Verfügung:

- 1. Sonia Cirillo



Protokoll:

- Wiederwahl von Revisorin: einstimmig

8. Wahl von Ehrenmitgliedern / Sonderaufgaben

Ehrenmitglieder:

- Keine neuen Ehrenmitglieder
- Seit 2013: Barbara Schachenmann – Usa River, Tansania

Mitglieder für vereinsinterne Sonderaufgaben:

- Denise Brändli und diverse andere Mitglieder unterstützen unseren Verein weiterhin bei Öffentlichkeitsarbeiten, bei Sammelaktionen sowie Infoveranstaltungen (Schulbesuche, Ausstellungen usw.)
- Hauptsächlich Eddy Verhoeven sowie André Hach und andere Mitglieder unterstützen uns weiterhin bei Englisch-Übersetzungsarbeiten (zusammen mit Salehe Hassan Milanzi in Kiswahili)

9. Projektaktivitäten im Jahre 2025

Projektaktivitäten, welche wir im Jahre 2025 mit Projektspenden sowie teilweise aus allgemeinen Vereinsmitteln (Allg. Spenden) finanzieren möchten:

9. Projektaktivitäten im Jahre 2025

- **Unterstützung für Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)**

Die geplanten Wasserprojekte umfassen Abschluss der Ausbauarbeiten am Dorfbrunnen Loiborsoit inkl. Verlegen einer Wasserleitung bis zur Primarschule (Betreibung Schulküche). In Hinblick auf ein neu geplantes Gemüseanbauprojekt für die OSILIGI Frauen, soll die vorhandene Zisterne des ENKAINA-E-RETOTO-Gästehauses für Bewässerungsmöglichkeiten mit einer ca. 1.3 km Wasserleitung angeschlossen werden. Sofern die Realisierbarkeit der geplanten Fernleitung bis Lemooti (12 km) positiv beurteilt wird, soll in einer ersten Etappe von Nyorrit eine ca. 3 - 4 km lange Wasserleitung verlegt und erste Trinkwasserbezugsstationen errichtet werden.



9. Projektaktivitäten im Jahre 2025

- Unterstützung für Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- **Unterstützung diverser Schulprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)**

Innerhalb der geplanten Projekte zur Unterstützung von Primarschulen auf dem Gemeindegebiet von Loiborsoit steht als zentraler Punkt die Beschaffung von zusätzlichen Schulbänken, da insbesondere in den neuen Klassenzimmern an den Schulen in Lemooti, Osilalei, Mbuko und auch in Loiborsoit selbst ein Mangel herrscht. Darüber hinaus sollen einzelne Schulen gebrauchte Laptops erhalten, die primär für die Nutzung in den Lehrerzimmern vorgesehen sind. Diese Massnahmen zielen darauf ab, die Lernbedingungen für die Schüler und die Arbeitsbedingungen für die Lehrkräfte in Loiborsoit nachhaltig zu verbessern.



9. Projektaktivitäten im Jahre 2025

- Unterstützung für Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Unterstützung diverser Schulprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- **Unterstützung VETA-Handwerksschule (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)**

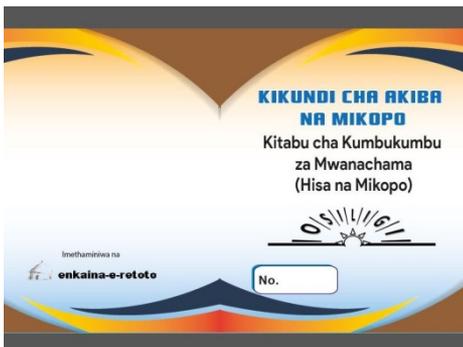
Die innerhalb der geplanten Schulprojekte benötigten Schulbänke sollen analog Vorjahre als weitere direkte Unterstützung bei der VETA-Handwerksschule bestellt und als Übungs- und Verdienstmöglichkeit dort angefertigt werden. Zudem möchte man die VETA-Handwerksschule in Zusammenarbeit mit der Organisation ECLAT bei der Schaffung von Ausbildungsplätzen für Mädchen im Bereich Hauswirtschaft unterstützen (Anschaffung von Infrastruktur wie Nähmaschinen usw.).



9. Projektaktivitäten im Jahre 2025

- Unterstützung für Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Unterstützung diverser Schulprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Unterstützung VETA-Handwerksschule (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- **Frauenförderungsprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 – MANISPAA)**

Innerhalb der Frauengruppe OSILIGI sind per Ende 2024 insgesamt 39 VICOBA-Gruppen (à ca. 30 Massai Frauen) organisiert. Diese sollen auch im Jahre 2025 weiterhin ideelle und finanzielle Unterstützung in Form von Weiterbildungskursen (Seminare) zum Aufbau von Kleinbusiness und zu Themen wie Hygiene, Gesundheit u. Familienplanung erhalten, sowie für diverse Projekte (z.B. für das neue Gemüseanbau- sowie das Bienenprojekt) zusätzliche Starthilfen angeboten werden.



9. Projektaktivitäten im Jahre 2025

- Unterstützung für Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Unterstützung diverser Schulprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Unterstützung VETA-Handwerksschule (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- **Frauenförderungsprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 – MANISPAA)**

Der Umfang der geplanten Unterstützung für OSILIGI soll wie folgt finanziert werden

Budgetierte Kosten	in CHF
Diverse Weiterbildungskurse PWC	3'000.-
Diverse Starthilfen	2'000.-
Beitrag Honigproduktionsstation	0.-
VICOBA Follow up / Closer (0%)	0.-
Total	5'000.-

Finanzierungsplan	in CHF
ENKAINA Vorauszahlung 2025	3'000.-
Restl. Beteiligung ENKAINA 2025	2'000.-
Zusätzliche Projekt-Beteiligungen	0.-
Total	5'000.-

9. Projektaktivitäten im Jahre 2025

- Unterstützung für Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Unterstützung diverser Schulprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Unterstützung VETA-Handwerksschule (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Frauenförderungsprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 – MANISPAA)

Die Gesamtkosten für diese gemeinnützigen Projekte werden wie folgt kalkuliert:

Teilprojekt	Gesamtkosten	Finanzierung
Wasserprojekte (Loiborsoit/Lemooti)	ca. CHF 10'000.-	
Schulprojekte (Schulbänke/Laptops)	ca. CHF 5'000.-	
Unterstützung VETA-Handwerksschule	ca. CHF 5'000.-	
Frauenförderungsprojekte (OSILIGI)	ca. CHF 5'000.-	
Vorauszahlung Projekte / Zusatzspenden		* CHF 19'500.-
Restl. Beteiligung ENKAINA im 2025		CHF 5'500.-
Gesamtkosten für alle Teilprojekte	ca. CHF 25'000.-	CHF 25'000.-

* total CHF 16'500.- als Vorauszahlung für Projekte 2025 (vgl. Bilanz) plus CHF 3'000.- als Zusatzspende im 2025

9. Projektaktivitäten im Jahre 2025

- Unterstützung für Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Unterstützung diverser Schulprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Unterstützung VETA-Handwerksschule (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Frauenförderungsprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 – MANISPAA)
- **Erwachsenenbildungs- und Kulturförderungsprojekt (MANISPAA)**

Mit Hintergrund der Frauenförderungsprojekte sollen die vor Jahren in Loiborsoit gestarteten Erwachsenenbildungskurse weitergeführt werden. Die OSILIGI-Frauen sollen weiterhin die Möglichkeit haben, das Lesen u. Schreiben zu erlernen. Zudem sollen Jungkriegern der Nyangulo-Altersgruppe im Rahmen des Kulturförderungsprojektes weiterhin in Genuss eines „Massai-Frisörs“ kommen.



9. Projektaktivitäten im Jahre 2025

- Unterstützung für Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Unterstützung diverser Schulprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Unterstützung VETA-Handwerksschule (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)
- Frauenförderungsprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 – MANISPAA)
- Erwachsenenbildungs- und Kulturförderungsprojekt (MANISPAA)
- **Ausbildungsfonds für Sikeri u.a. (MANISPAA)**

Im Rahmen von Ausbildungsfonds (Projekt bezogenen Spenden) wird z.B. Sikeri S. bei seinem Arztstudium sowie weitere junge, talentierte Erwachsene (Massai) bei ihrer Ausbildung an Universitäten oder an Handwerkschulen unterstützt.



9. Projektaktivitäten im Jahre 2025

- **Unterstützung für Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)**
- **Unterstützung diverser Schulprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)**
- **Unterstützung VETA-Handwerksschule (gemeinnützige Projekte 2025 - MANISPAA)**
- **Frauenförderungsprojekte (gemeinnützige Projekte 2025 – MANISPAA)**
- **Erwachsenenbildungs- und Kulturförderungsprojekt (MANISPAA)**
- **Ausbildungsfonds für Sikeri u.a. (MANISPAA)**

10. Festsetzung der Jahresbeiträge (für 2026)

Antrag: **unverändert**

- Aktivmitglieder: **CHF 50.-**
- Passivmitglieder: **CHF 20.-**
- Ehrenmitglieder: **frei**

11. Budget 2025

(01.01.2025 – 31.12.2025)

- Detaillierte Angaben zum Budget des laufenden Jahres 2025 waren ca. 1 Woche vor der Hauptversammlung auf unserer Homepage aufgeschaltet bzw. werden mit der Jahresrechnung und nach Abnahme des Budgets wie gewohnt (als Beilage zum Jahresbericht 2024) an alle Vereinsmitglieder verschickt

<u>AUFWAND</u>	<u>CHF</u>
03 Büromaterial	300.00
04 Post- und Bankspesen	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'000.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'800.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'100.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	4'200.00
TOTAL AUFWAND	53'900.00
 <u>ERTRAG</u>	
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'500.00
04 Zinserträge	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	0.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	20'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	13'000.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	3'800.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'200.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	4'200.00
TOTAL ERTRAG	54'000.00
 Überschuss	100.00



11. Budget 2025

(01.01.2025 – 31.12.2025)

Budgetplanung
01.01.2025 - 31.12.2025

enkaina-e-retoto

AUFWAND	CHF	TSH
03.11 Büromaterial (inkl. Postportos) in CH	300.00	750'000
03 - Büromaterial	300.00	750'000
04.10 Post- und Bankspesen in CH	700.00	1750'000
04.11 Schuldzinsen in CH	0.00	0
04.10 Post- und Bankspesen in TZ	0.00	0
04.11 Schuldzinsen in TZ	0.00	0
04 - Post- und Bankspesen	700.00	1750'000
04 - Post- und Bankspesen	700.00	1750'000
05.10 Diverses, Bewilligungen etc.	50.00	125'000
05.20 Internetsite (Hosting-Gebühren 2025)	100.00	250'000
05.30 Vereinsanlässe 2024	150.00	375'000
05 - Sonstiger Aufwand CHF	300.00	750'000
05 - Sonstiger Aufwand TSH	0.00	0
05 - Sonstiger Aufwand	300.00	750'000
10.00 Material-Einkäufe in CH	0.00	0
10.09 Erneuerungsfonds (für Guesthouse L)	500.00	1250'000
10.10 Ausbau Schulungs- u. Lagerräume	0.00	0
10.20 Ausbau H'sitz/Guesthouse L (Dachstock)	0.00	0
10.30 Ausbau Fahrradstation (neue Fahrräder)	0.00	0
10.40 Ausbau Guesthouse Tengeru (Arusha)	0.00	0
10 - Projekte Erweiterungen CHF	500.00	1250'000
10 - Projekte Erweiterungen TSH	0.00	0
10 - Projekte Erweiterungen (UJENZ)	500.00	1250'000

ERTRAG	CHF	TSH
01 - Beiträge Aktivmitglieder CHF	2'000.00	5'000'000
01 - Beiträge Aktivmitglieder TSH	0.00	0
01 - Beiträge Aktivmitglieder	2'000.00	5'000'000
02 - Beiträge Passivmitglieder CHF	200.00	500'000
02 - Beiträge Passivmitglieder TSH	0.00	0
02 - Beiträge Passivmitglieder	200.00	500'000
03.10 Allg. Spenden/Gönnerbeiträge	4'500.00	11'250'000
03.11 Spenden in Form von Büromaterial, Portos	0.00	0
03.12 Allg. Materialspenden vor Ort	0.00	0
03 - Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'500.00	11'250'000
03 - Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	0.00	0
03 - Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'500.00	11'250'000
04.12 Zinserträge in CH	0.00	0
04.12 Zinserträge in TZ	0.00	0
04 Zinserträge CHF	0.00	0
04 Zinserträge TSH	0.00	0
04 - Zinserträge	0.00	0
05.01 Sonstige Erträge in CH (Vereinsanlässe)	100.00	250'000
05.02 Sonstige Erträge in TZ	0.00	0
05 Sonstige Erträge CHF	100.00	250'000
05 Sonstige Erträge TSH	0.00	0
05 - Sonstiger Ertrag	100.00	250'000
10.00 Spende für Material-Einkäufe in CH	0.00	0
10.10 Spende für Schulungs- u. Lagerräume	0.00	0
10.20 Vorauszahlung für Ausbau H'sitz/Guesth. L	0.00	0
10.20 Spende für Ausbau H'sitz/Guesthouse L	0.00	0
10.30 Spende Fahrradstation	0.00	0
10.30 Spende für Guesthouse Tengeru (Arusha)	0.00	0
10.30 Einnahmen vor Ort (für neue Fahrräder)	0.00	0
10 - Projekte Erweiterungen CHF	0.00	0
10 - Projekte Erweiterungen TSH	0.00	0
10 - Projekte Erweiterungen (UJENZ)	0.00	0



11. Budget 2025

(01.01.2025 – 31.12.2025)

20.00 Allg. Material-Einkäufe in CH	400.00	1'000'000
20.01 Projektkoord. (2@P400)+(10@P775)	1'000.00	2'520'000
20.02 Förderung Projektzusammenarbeit	200.00	500'000
20.03 TRA Bewilligungen (Distriktregierung)	492.00	1'230'000
20.08 Nothilfe für bedürftige Massa	400.00	1'000'000
20.09 PR-Projekte	0.00	0
20.10 Unterstützung Brunnenanierung	4'000.00	10'000'000
20.11 Solarenergie für Dorf Laiborsoit	0.00	0
20.20 Erwachsenenbildung (Div. Kurse)	1'200.00	3'000'000
20.21 Umweltschutzseminare	0.00	0
20.22 Computerschule Laiborsoit	0.00	0
20.24 Ausbildungsfond (Sikari u.a.)	4'000.00	10'000'000
20.31 Unterstützung Schulen (Schulim m erbau)	0.00	0
20.32 Unterstützung Schulen (Schulbänke)	800.00	2'000'000
20.33 Unterstützung Schulen (Unterrichtsmat.)	0.00	0
20.34 Unterstützung Schulen (Schulküche)	0.00	0
20.39 Weiterführung EDB-Projekt	0.00	0
20.40 Wassertanks für Primarschulen	3'000.00	7'500'000
20.49 Unterstützung VETA Handwerkschule	6'000.00	15'000'000
20.50 Sekundarschulprojekte	0.00	0
20.60 Kulturförderung (Masafairu usw.)	700.00	1'750'000
20.70 Start von Wildtierschutzprojekt (mit APW)	200.00	500'000
20.79 Löwenschutzprojekt	0.00	0
20.80 Bienenprojekt (Bienenkästen)	800.00	2'000'000
20.90 Frauenförderungsprojekte	2'800.00	7'000'000

20 - Projekte Gemeindeunterstützung CHF	400.00	1'000'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung TSH	25'600.00	64'000'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	26'000.00	65'000'000

21.01 Ausgaben in CH (Farbkopien, Geschenke)	100.00	250'000
21.08 Kinderfest, Geschenke	400.00	1'000'000
21.09 Reserve/Uhrvorgesehenes	164.00	410'000
21.10 Betreuung Primarschulkinder (12@P100)	264.00	660'000
21.11 Schulmat./Schulkleidung 25 Kinder Primar	1'600.00	4'000'000
21.12 Schulmat./Einzelunterricht (6.-7. Kl.)	288.00	720'000
21.13 Zusatzkosten Primarschule Privat	0.00	0
21.19 Unterstützung Schulmat. für Primarschulen	0.00	0
21.19 Lebensmittel-Lieferung für Primarschulen	0.00	0
21.19 X Kinder in VETA-Handwerkschule	480.00	1'200'000
21.20 Betreuung Sek.-Schulkinder (12@P400)	528.00	1'320'000
21.21 Reiseprosen Betreuung Sek.-Schulkinder	576.00	1'440'000
21.22 X Kinder in Sec. School Emboret Form I	1'560.00	3'900'000
21.23 X Kinder in Sec. School XY Form I	1'560.00	3'900'000
21.24 X Kinder in Sec. School Emboret Form II	900.00	2'250'000
21.25 X Kinder in Sec. School XY Form II	900.00	2'250'000
21.26 X Kinder in Sec. School Emboret Form III	720.00	1'800'000
21.27 X Kinder in Sec. School XY Form III	720.00	1'800'000
21.28 X Kinder in Sec. School Emboret Form IV	480.00	1'200'000
21.29 X Kinder in Sec. School XY Form IV	480.00	1'200'000
21.30 X Kinder in Sec. School Form V verb. Uni	480.00	1'200'000
21.31 2 Kinder auf Uni	800.00	2'000'000

21 - Projekt Patenschaft CHF	100.00	250'000
21 - Projekt Patenschaft TSH	12'900.00	32'250'000
21 - Projekt Patenschaft (SHULE)	13'000.00	32'500'000

22.00 Ausgaben in CH	0.00	0
22.10 Erweiterung Kuhherde / Ziegenkauf	500.00	1'250'000

22 - Projekt Roger's Kuhherde CHF	0.00	0
22 - Projekt Roger's Kuhherde TSH	500.00	1'250'000
22 - Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	500.00	1'250'000

20.00 Allg. Spenden (inkl. Einkäufe in CH)	300.00	750'000
20.00 Spende für div. gemeinnützige Projekte	5'000.00	12'500'000
20.02 Spende für Projekt-Zusammenarbeit	0.00	0
20.08 Spende für Nothilfe (bedürftige Massa)	400.00	1'000'000
20.09 Spende für neues PR-Projekt	0.00	0
20.10 Spende für Brunnenanierung	2'000.00	5'000'000
20.11 Spende für Solarenergie Laiborsoit	0.00	0
20.20 Spende für Erwachsenenbildung	1'500.00	3'750'000
20.22 Spende für Computerschule Laiborsoit	0.00	0
20.24 Spende für Ausbildungsfonds (Sikari u.a.)	4'000.00	10'000'000
20.30 Div. Spende für Unterstützung Schulen	0.00	0
20.31 Spende für Schulim m erbau	0.00	0
20.32 Spende für Schulbänke	1'000.00	2'500'000
20.33 Spende für Unterrichtsmaterial	0.00	0
20.39 Spende für Weiterführung EDB-Projekt	0.00	0
20.40 Spende für Wassertanks / Schulküchen	0.00	0
20.49 Spende für VETA Handwerkschule	2'000.00	5'000'000
20.50 Spende für Sekundarschulprojekte	0.00	0
20.60 Spende für Kulturförderung	500.00	1'250'000
20.70 Spende für Wildtierschutzprojekte	500.00	1'250'000
20.79 Spende für Löwenschutzprojekt	0.00	0
20.80 Spende für Bienenprojekt	500.00	1'250'000
20.90 Spende für Frauenförderungsprojekte	1'000.00	2'500'000
20.00 Div. Spenden für Gemeinnützige Projekte	200.00	500'000
20.30 Spenden vor Ort (Unterstützung Schulen)	1'500.00	4'000'000
20.90 Spenden vor Ort (Frauenförderungsproj.)	500.00	1'250'000

20 - Projekte Gemeindeunterstützung CHF	18'700.00	46'750'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung TSH	1'800.00	4'500'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	20'500.00	51'250'000

21.00 48 Patenschaften à mind. CHF 170.-/300.-	10'850.00	27'125'000
21.00 Zusatzspenden Primarschulen Privat	0.00	0
21.00 Zusatzspenden Sekundarschulbildung	500.00	1'250'000
21.00 Zusatzspenden für Ausbildung auf Uni	450.00	1'125'000
21.00 Zusatzspenden für Betreuung Patenkinder	1'200.00	3'000'000
21.01 Spenden in Form von Geschenke-Einkäufe	0.00	0
21.00 Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0

21 - Projekt Patenschaft CHF	13'000.00	32'500'000
21 - Projekt Patenschaft TSH	0.00	0
21 - Projekt Patenschaft (SHULE)	13'000.00	32'500'000

22.00 Vorauszahlungen für Roger's Kuhherde	400.00	1'000'000
22.00 Spende für Roger's Kuhherde	100.00	250'000
22.00 Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0

22 - Projekt Roger's Kuhherde CHF	500.00	1'250'000
22 - Projekt Roger's Kuhherde TSH	0.00	0
22 - Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	500.00	1'250'000



11. Budget 2025

(01.01.2025 – 31.12.2025)

30.00 Material-Einkäufe in CH	0.00	0
30.30 Bestellung Postkarten, Bücher in CH	100.00	250'000
32.01 Druck/Herstellung von Sprachbüchern in CH	50.00	125'000
30.10 Ankauf von Naturtee u. Honig	170.00	425'000
30.20 Ankauf von Handcrafts OSUIGI	100.00	250'000
30.40 Ankauf Kochlöffel (12@P100)	80.00	200'000

30 - Projekte Massai Shop CHF	150.00	375'000
30 - Projekte Massai Shop TSH	350.00	875'000
30 - Projekte Massai Shop (SHOP)	500.00	1'250'000

40.01 Material-Einkäufe in CH	0.00	0
40.09 Altersrentenfonds Lengai (12 Mt à CHF 50)	600.00	1'500'000
40.09 Altersrentenfonds Jenipher (12 Mt à CHF 25)	300.00	750'000
40.10 Personalkosten Administration (12@P675)	864.00	2'160'000
40.20 Büromaterial	124.00	310'000
40.21 Telefonkarten	24.00	60'000
40.30 Reisekosten Projektbetreuung (12@P100)	288.00	720'000
40.31 Fahrkosten nach Arusha (6@T25 20'000/m)	48.00	120'000
40.32 Reisekosten für Bargeldbezüge (6@P100)	72.00	180'000
40.40 Personalkosten (NGO-Vorstand)	360.00	900'000
40.41 Sitzungsgelder (Revision Kasse Lengai)	120.00	300'000
40 - Verwaltung/Allg. Projekte CHF	900.00	2'250'000
40 - Verwaltung/Allg. Projekte TSH	1'900.00	4'750'000
40 - Verwaltung/Allg. Projekte (K/MAMLAKA)	2'800.00	7'000'000

41.01 Einkäufe in CH (Artikel für Guesth.)	300.00	750'000
41.10 Personalkosten Guesthouse L (12@P600)	1'728.00	4'320'000
41.11 Cooking-Service, Guides	0.00	0
41.12 Gewinnbeteiligung Guesthouse (2024)	0.00	0
41.19 Lizenzen u. Steuern VAT 2024/25	400.00	1'000'000
41.20 Leitungswasser, Kochgas, Lampenöl, Internet	200.00	500'000
41.30 Unterhalt Guesthouse Loiborsoit	400.00	1'000'000
41.40 Unterhalt Geräte/Fahrräder F. Gäste	272.00	680'000
41.50 Anschaffungen für Guesthouse Loiborsoit	1'800.00	4'500'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse CHF	300.00	750'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse TSH	4'800.00	12'000'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse (K/GESTI)	5'100.00	12'750'000

42.01 Ausgaben in CH (Reisekosten+Visa)	1'100.00	2'750'000
42.10 Betreuung/Verpflegung von Volunteers	1'000.00	2'500'000
42.20 Ausgaben vor Ort für Volunteereinsätze	1'200.00	3'000'000
42.30 Reisekosten vor Ort für Volunteereinsätze	900.00	2'250'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers CHF	1'100.00	2'750'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers TSH	3'100.00	7'750'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers (K/UONGOZI)	4'200.00	10'500'000

TOTAL AUFWAND	53'900.00	134'750'000
---------------	-----------	-------------

30.01 Div. Spenden für Online-Shop usw	0.00	0
30.02 Restl. Einnahmen aus W'aktion 2024	0.00	0
30.03 Erlös aus Verkaufsaktionen 2025	3'000.00	7'500'000
30.20 Verkauf von Handcrafts OSUIGI	100.00	250'000
30.30 Verkauf von Büchern, Postkarten etc in CH	100.00	250'000
30.40 Verkauf von Kochlöffel in CH	150.00	375'000
32.01 Verkauf von Sprachbücher in CH	50.00	125'000
30.10 Verkauf von Naturtee u. Honig in TZ	260.00	650'000
30.20 Verkauf Handcrafts u. Naturpräparate in TZ	80.00	200'000
30.30 Verkauf von Postkarten, Bücher etc in TZ	60.00	150'000
32.01 Verkauf von Sprachbücher in TZ	0.00	0

30 - Projekte Massai Shop CHF	3'400.00	8'500'000
30 - Projekte Massai Shop TSH	400.00	1'000'000
30 - Projekte Massai Shop (SHOP)	3'800.00	9'500'000

40.00 Spende für Admin./Allg. Projekte	0.00	0
40.00 Vorauszahlung für Admin./Allg. Projekte	0.00	0
40.01 Spende (als Materialeinkäufe in CH)	0.00	0
40.00 Allg. Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0

40 - Verwaltung/Allg. Projekte CHF	0.00	0
40 - Verwaltung/Allg. Projekte TSH	0.00	0
40 - Verwaltung/Allg. Projekte (K/MAMLAKA)	0.00	0

41.00 Spende für Guesthouse Loiborsoit	0.00	0
41.00 Spendeneinnahmen vor Ort	1'700.00	4'250'000
41.10 Einnahmen von Guesthouse Loiborsoit	3'500.00	8'750'000

41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse CHF	0.00	0
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse TSH	5'200.00	13'000'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse (K/GESTI)	5'200.00	13'000'000

42.00 Spende in Form von Spesenverzicht	3'200.00	8'000'000
42.00 Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0
42.10 Einnahmen von Volunteers (Verpflegung)	1'000.00	2'500'000

42 - Projektbetreuung/Volunteers CHF	3'200.00	8'000'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers TSH	1'000.00	2'500'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers (K/UONGOZI)	4'200.00	10'500'000

TOTAL ERTRAG	54'000.00	135'000'000
--------------	-----------	-------------

Überschuss 2025	100.00	250'000
------------------------	---------------	----------------

Durchschnittskurs 0.00040

11. Budget 2025

Zusammenfassung / Erläuterungen zum Budget des laufenden Jahres 2025:

- Der Budgetplan für das laufende Jahr 2025 wurde durch den Vorstand erstellt.
- Ausgewogene Verwendung von Projekt bezogenen Spendengelder.
- Von Mitgliederbeiträgen, Allg. Spendeneinnahmen (Gönnerbeiträgen) und Erlös aus dem Massai Shop werden nach Abzug des admin. Aufwandes (ca. CHF 3'000.-) erwartungsgemäss total **ca. CHF 6'000.-** verbleiben und wie folgt verwendet:
Ca. CHF 5'500.- zur Mitfinanzierung der gemeinnützigen Projekte 2025 mit den geplanten **Wasser- und Schulprojekten** sowie Unterstützung für die **VETA-Handwerksschule und Frauenförderungsprojekte (OSILIGI)**. Zudem wird erneut CHF 500.- in den Erneuerungsfonds für das Gästehaus in Loiborsoit einbezahlt.
- Dabei wird erneut ein kleiner "symbolischer" **Überschuss von CHF 100.-** budgetiert.
- Falls die Unterstützung durch Sponsoren sowie Einnahmen (Gönnerbeiträge) im Jahre 2025 nicht im erwarteten Umfang erfolgt, dann hätte die Deckung aller Personal- und Unterhaltskosten (inkl. VAT-Steuern) sowie administrativen Kosten ggf. negative Auswirkungen auf das Budget.

11. Budget 2025

- Abnahme des Budgets für das laufende Jahr 2025

Protokoll:

- Abnahme des Budgets: einstimmig

12. Neue Projektideen

▪ **PR-wirksame Dokumentation zur Förderung von Selbsthilfeprojekten**

Die bereits mehrfach vorgestellte Projektidee konnte von Anne Richter (Vorstandsmitglied und Verantwortliche für Betreuung Social Media) wie vom Vorstand und den Mitgliedern gewünscht, mit folgenden Zielen laufend umgesetzt werden:

- **Auftritt auf Social Media laufend verbessern**
- **d.h. Facebook + Instagram aufbauen**
- **das von verschiedenen Vorstands-/Vereinsmitgliedern erhaltene Bildmaterial laufend für aktuelle Beiträge auf Facebook/Instagram usw. verwenden**
- **dadurch mehr Follower generieren**
- **ggf. auf YouTube mehr Filmbeiträge über unsere Projekte aufschalten**

Nach erneut gescheiterten Versuchen, ist der Vereinsvorstand weiterhin bestrebt um vor Ort im Massailand eine geeignete Person zu finden, welche die Aufgabe zur Dokumentation der Projektumsetzung (Fotos und Videos) übernehmen möchte. Eine entsprechende Kamera ist vorhanden und wird zur Verfügung gestellt.

12. Neue Projektideen

- PR-wirksame Dokumentation zur Förderung von Selbsthilfeprojekten
- **Neues Gemüseanbau-Projekt für die OSILIGI-Frauen in Loiborsoit**

Der Brunnen mit Solarpumpe bei der Buschklinik Loiborsoit hat Potenzial das über die Versorgung der Klinik hinausgeht. Schon länger besteht die Idee eines Gemüse-Anbauprojektes für die OSILIGI-Massai-Frauen. Angesichts gescheiterter Vorhaben in der Vergangenheit, liegt der Fokus auf einer zuverlässigen Bewässerung in Trockenzeiten. Um dies zu gewährleisten, wird eine ca. 1.3 km lange Wasserleitung zum Hauptsitz von ENKAINA-E-RETOTO verlegt, wo eine vorhandene Zisterne genutzt werden kann. Lengai stellt Grundstück als Anbaufläche zur Verfügung. Neues Gemüseanbau-Projekt soll dann Ende 2025 bzw. spätestens ab 2026 starten.



12. Neue Projektideen

- PR-wirksame Dokumentation zur Förderung von Selbsthilfeprojekten
- Neues Gemüseanbau-Projekt für die OSILIGI-Frauen in Loiborsoit
- **Zusammenarbeit mit NGO-Board (ENKAINA-E-RETOTO Tansania)**

Einige Mitglieder des ehemaligen Projekt-Aufsichtsgremiums haben sich als Board-Mitglieder für die Mitte 2024 in Tansania registrierte NGO namens ENKAINA-E-RETOTO zur Verfügung gestellt. Markus H. hatte seit Ende 2024 während seinem Volontäreinsatz etliche Treffen mit dem NGO-Board organisiert. Gezielte Seminare unter der Leitung von Markus waren zudem eine wertvolle Plattform, um auf der langjährigen Erfahrung des Vereins aufzubauen und ein gemeinsames Verständnis für die künftige Zusammenarbeit und die neuen Herausforderungen zu entwickeln. Zurzeit laufen Abklärungen zur Ausarbeitung eines Kooperationsvertrags.



12. Neue Projektideen

Geplante Spendenaktionen 2025

- Wir nehmen weiterhin gerne Vorschläge und Ideen entgegen, um weitere gezielte Spendenaktionen, Bilderausstellungen usw. zu lancieren...

(z.B. zum Thema Wasser, Frauenförderung oder zum Wildtierschutz im Massailand)

13. Anträge von Mitgliedern

es liegen keine Anträge vor

14. Änderungen und Ergänzungen zu den Statuten

zur Zeit keine Anpassungen vorgesehen

15. Varia

- Wer hätte Lust auf einen Volontär-Einsatz im Massailand? Sollte hierfür vermehrt Werbung gemacht werden? Andere Ideen unser Gästehaus zu nutzen?
- Ideen/Verbesserungsvorschläge bei Spenden- u. Sammelaktionen? Zum Beispiel über geeignete Internetplattformen? Weitere Social Medias?
- 20 Jahre Vereinsjubiläum am 1. Juli 2025 – im August / September möchten wir ein kleines Vereinsfest organisieren. Ideen und Vorschläge?
- Im Rahmen einer privaten Einladung wird unser langjähriger Freund Taleki Kujuu (Karl Dall) voraussichtlich am 30. Juli 2025 in Begleitung mit Kalanga für 3 Monate in die Schweiz / Schengen Raum zu Besuch kommen. Taleki und Kalanga werden auch beim 20 Jahre-Vereinsfest als Highlight mit uns feiern!
- Verbesserungsvorschläge und Ideen für die nächste Hauptversammlung?



15. Varia

Protokoll:

- Betreffend Volontär-Anfragen könnten ggf. entsprechende Plattformen kontaktiert werden (wird vorab im Vorstand intern abgeklärt).
- Betreffend Planung von Vereinsfest (Jubiläumsanlass) sollen Festhütten/Waldhütten im Raum Dübendorf und Kloten angefragt werden, an welchen Wochenende (z.B. Samstag oder Sonntag) diese noch frei sind.
- Bevorzugte Daten: frühestens Sonntag 31. August 2025 oder Wochenende vom 6./7. September bzw. 13./14. September (jeweils ab Mittag/Nachmittag). vorab Doodle-Umfrage und später dann Einladung an Vereinsmitglieder senden.
- Es gibt keine konkreten Ideen oder Verbesserungsvorschläge für die nächste Hauptversammlung.





Herzlichen Dank

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Homepage:
www.massailand.com